

青 青 園 地

• 文 / 張琨璞 (紐約)

偉大的爸爸

爸爸是全世界上最愛我的人，也是我最尊敬的人。

每天睜開眼睛，我第一個看到的人就是爸爸，為什麼呢？

因為每天早上，都是爸爸叫我起床的，當他帶著微笑拍拍我時，總讓我覺得幸福又安心。

我的爸爸臉上總帶著一副眼鏡，所以看起來很有智慧，雖然他的身材有點胖，頭髮有點白，但他仍是我心目中最帥的偶像。

我在課業上遇到困難時，爸爸總會耐心地教導我，當

我生病時，他會陪在我身邊照顧我。在我的一生中，無時無刻都有爸爸的陪伴與關愛，所以沒有人可以取代他在我心里的地位。

爸爸也是一個心思細膩的人。他對我和奶奶的照顧和付出，是無人能比的。

爸爸每天叫我起床後，會趁我刷牙、洗臉時為我準備早餐和便當，晚上他一下班，又要馬上趕回家為我們準備晚飯，他平時也會聽我訴說心事，與我分享心情。

此外，爸爸還是

每日一字

博學館出版社 / 提供

許

14 畫 水部

注音字義

游圖 ① 水邊的陸地；例 水游。 ② 水游傳：小說書名。例 爸爸坐在客廳沙發上，專心的閱讀水游傳。

請你把水游傳借我看。

你要保管好，不要丟掉、弄髒。

我記性不好，就別想看水游傳。

字源研究

水游傳：我國著名社會小說，共一百回，元朝施耐庵著；七十回以後，是由明朝羅貫中續寫完成的。書中著名人物有：宋江、武松、林沖、魯智深……等一〇八人。

一個孝子，不僅每天都會餵年邁的奶奶吃飯，變天時，也會替奶奶增加衣服與外套。

爸爸不僅是一位好父親、好兒子，更是我的好朋友。我難以用言語表達對爸爸的感謝和愛，但是他的孝

和付出已成為我學習的榜樣，只要我聽爸爸的話，好好念書、學習，將來一定能成為像他一樣偉大的父親。

我知道每個人都有父親，但只有自己的爸爸才是最偉大的，雖然無法比較，也無從比較，

但卻是世界上海唯一的事實與真理。

親愛的爸爸，謝謝您平時的教導與付出，雖然我很少對您說出感謝的話，也很少以行動表達，但在我心中無人能夠取代您。

爸爸，我永遠愛您。

小品集

我的家庭

• 文 / 徐兆峰 (紐約)

我的家庭成員人數很多，有外公、外婆、爺爺、奶奶與姊姊和兩個表弟。

外公今年已經七十五歲，但他的身體不好，所以很少出門，經常待在家休養，但是八十二歲的爺爺身體還很硬朗，他不僅能下廚煮飯，還可以和我們一起出門散步。

我們家每個成員都有自己的職責，例如：外婆整理家務，奶奶負責照顧大家的

書中有話

（紐約）

圖文 / 孫愷楠

登上長城

鴨鴨登上長城，在照片上圖出自己。

每日英語充电站

人權經費遠不如寵物花費 4-4

Pillay said her budget was “about the same as the cost of three F-16 jet fighters”. “When I start to look at the amount of money being invested in human rights, I start to wonder how deep the commitment goes,” she said.

皮勒說，她的部門預算「約等於三架F-16戰機」。她說「我看到人權上的投資金額，就不禁懷疑，大家維護人權的決心到底多堅定。」 【路透社】

中文

泰文

（1）小麗姐，你要到哪去？

（2）我要到麗聲戲院，你知道吧？

（3）我知道，就在樂聲戲院附近。

（4）請開快一點，我要趕兩點半的電影。

（5）我盡量開快，不過市區規定只能開三十哩。

（6）這時候交通比較擁擠，很難開快。

1. คุณผู้หญิง คุณจะไปไหนครับ ?

2. ฉันจะไปโรงภาพยนตร์ "ลีเซ็น" คุณรู้จักไหม ?

3. ผมทราบ อยู่ใกล้เคียงกับโรงภาพยนตร์ "เล่อเซ็น"

4. กรุณาขับเร็วหน่อย ฉันจะไปดูภาพยนตร์ที่พันรอบ 2.30 โมง

5. ผมจะพยายามขับให้เร็ว แต่ในเขตตัวเมืองกำหนดให้ขับความเร็วได้เพียง 30 กม.

6. ตอนนี้ การคมนาคมค่อนข้างแออัด ขับเร็วไม่ค่อยได้

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

數獨

SUDOKU

動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

找碴解答：

7 4 6 9 2 8 1 8 9

2 8 9 7 9 1 9 6 4

1 9 9 4 8 6 9 7 2

9 9 7 8 9 4 6 2 1

9 6 2 1 9 9 7 4 8

4 1 8 6 7 2 9 9 9

9 7 9 2 4 9 8 1 6

6 9 4 9 1 8 2 9 7

8 2 1 9 6 7 4 9 9

找碴解答：

1. The doll's hair color

2. The book cover

3. The man's shirt

4. The background

5. The doll's accessories